

CONVENTION DE CAUTIONNEMENT SOLIDAIRE

Vu la situation spécifique de l'hôpital « CHU Brugmann », TVA BE 0257.577.560, dont le siège social est sis à 1020 Bruxelles, place Art. Van Gehuchten 4, ci-après dénommé "l'emprunteur" ;

Attendu que l'hôpital a établi un plan de trésorerie pour l'année 2020, dont il ressort que les besoins de trésorerie s'élèvent au total à 40.000.000,00 EUR ;

Attendu que l'hôpital a décidé de contracter auprès de Belfius Banque SA, RPM Bruxelles, TVA BE 0403.201.185, dont le siège social est sis à 1000 Bruxelles, Place Charles Rogier 11, ci-après dénommée "Belfius Banque" une avance de trésorerie à concurrence de 40.000.000,00 EUR (quarante millions d'euro) destiné au financement des dépenses de fonctionnement.

(date de la lettre d'avance de trésorerie : 13 décembre 2019).

Attendu que cette avance de trésorerie n° 800.003 de 40.000.000,00 EUR (quarante millions d'euro) qui est indispensable au bon fonctionnement de l'hôpital doit être garantie par la Ville de Bruxelles.

Sur l'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

LE CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES

Déclare se porter irrévocablement et inconditionnellement caution solidaire pour le remboursement de tous les montants qui seraient dus par l'emprunteur en vertu du crédit tant en capital qu'en intérêts (intérêts moratoires inclus), commission de réservation, frais et accessoires.

Autorise Belfius Banque à porter au débit du compte de la Ville de Bruxelles, valeur de leur échéance, toutes sommes généralement quelconques dues par l'emprunteur dans le cadre de ce crédit et qui resteraient impayées par celui-ci à l'expiration d'un délai de 30 jours à dater de l'échéance. La Ville qui se porte caution en sera avertie par l'envoi d'une copie de la correspondance adressée à l'emprunteur en cas de non-paiement dans les délais.

La Ville ne peut pas se prévaloir de dispositions de conventions qu'elle aurait conclues avec l'emprunteur, ni d'une disposition quelconque pour ne pas exécuter ses obligations découlant du présent cautionnement. La Ville renonce au bénéfice de discussion, à toute subrogation dans les droits de Belfius Banque et à tout recours contre l'emprunteur, contre tout codébiteur ou autre caution, tant que Belfius Banque n'aura pas été intégralement remboursée en capital, intérêts, frais et autres accessoires. La Ville autorise Belfius Banque à accorder à l'emprunteur des délais, avantages et transactions que Belfius Banque jugerait utiles. La Ville déclare explicitement que la garantie reste valable, à concurrence des montants susmentionnés, nonobstant les modifications que Belfius Banque et/ou l'emprunteur apporteraient aux montants et/ou modalités du crédit accordé à l'emprunteur. Belfius Banque est explicitement dispensée de l'obligation de notifier à la ville les modifications susmentionnées. De surcroît, il est convenu que la ville renonce également au bénéfice de l'article 2037 du Code Civil Belge, selon lequel la caution est déchargée lorsque, par la faute du créancier, la subrogation en faveur de la caution ne peut plus avoir lieu.

Attendu que, l'emprunteur s'étant engagé à rembourser immédiatement à Belfius Banque le solde de sa dette en capital, intérêts, commission de réservation et autres frais, e.a. en cas liquidation, le conseil

communal confirme les engagements susvisés en ce qui concerne le paiement des sommes qui seraient réclamées de ce chef par Belfius Banque.

En cas d'insuffisance des recettes susmentionnées pour le paiement des sommes dues qui seraient portées en compte à la Ville de Bruxelles, celle-ci s'engage à faire parvenir auprès de Belfius Banque le montant nécessaire pour parfaire le paiement de sa dette échue. En cas de retard de paiement de tout ou partie des montants dus, des intérêts de retard ainsi qu'une indemnité pour les frais de recouvrement seront dus de plein droit et sans mise en demeure et selon le taux d'intérêt l'égal applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales.

La présente délibération est soumise à l'autorité de tutelle comme prévu dans les décrets et arrêtés applicables.

Fait à Bruxelles le

Pour le Conseil communal,

Le Secrétaire Communal

Le Président

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Sceau de la Ville de Bruxelles

OVEREENKOMST VAN HOOFDELIJKE BORGSTELLING.

Gelet op de specifieke toestand van het hospitaal “UVC Brugmann”, BTW BE 0257.577.560 met maatschappelijke zetel 1000 Brussel, place Art. Van gehuchten 4, hieronder genoemd “de kredietnemer” ;

Overwegende dat het ziekenhuis voor het jaar 2020 een thesaurieplan heeft opgesteld, waaruit blijkt dat de thesauriebehoeften in het totaal 40.000.000,00 EUR bedragen ;

Aangezien het hospitaal besloten heeft bij Belfius Bank NV, RPR Brussel, BTW BE 0403.201.185, met maatschappelijke zetel, Place Charles Rogier 11 te 1000 Brussel, hierna genoemd "Belfius Bank", een krediet aan te gaan ten belope van 40.000.000 EUR (veertig miljoen euro) bestemd voor de financiering van de werkingsuitgaven ;

(datum kredietbrief : 13 december 2019) ;

Overwegende dat dit krediet met nr 800.003 voor een bedrag van 40.000.000 EUR (veertig miljoen euro) onontbeerlijk is voor de goede werking van het hospitaal moet worden gewaarborgd door de Stad Brussel ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

DE GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL

Verklaart zich onvoorwaardelijk en onherroepelijk hoofdelijk borg te stellen voor de terugbetaling van alle bedragen die door de kredietnemer verschuldigd zouden zijn ten gevolge van het krediet wat betreft zowel het kapitaal als de intresten (verwijlinteressen inbegrepen), de reserveringscommissie, de onkosten en de bijhorigheden.

Machtigt Belfius Bank op het debet van haar rekening-courant, met waarde van hun vervalddag, om het even welke bedragen te boeken, verschuldigd door de kredietnemer in het kader van dit krediet en die nog mochten onbetaald blijven na een tijdsverloop van 30 dagen, berekend vanaf de vervalddag. Het waarborggevend bestuur zal hiervan op de hoogte gehouden worden door middel van een afschrift van de correspondentie aan de kredietnemer.

De gemeente kan zich niet beroepen noch op de bepalingen van eventuele overeenkomsten tussen zichzelf en de kredietnemer, noch op om het even welke beschikking om haar verplichtingen uit hoofde van deze borgstelling niet uit te voeren. De gemeente ziet af van het voorrecht van uitwinning en van elke indeplaatsstelling in de rechten van Belfius Bank en van elk verhaal tegen de kredietnemer, tegen elke medeschuldenaar of medeborg, zolang Belfius Bank niet volledig is terugbetaald in kapitaal, intresten, kosten en bijhorigheden. De gemeente staat aan Belfius Bank het recht toe om aan de kredietnemer alle uitstel, voordelen en schikkingen toe te kennen die Belfius Bank geschikt acht. De gemeente verklaart uitdrukkelijk dat de borgtocht gehandhaafd blijft, tot beloop van de hierboven vermelde bedragen, welke wijzigingen Belfius Bank en/of de kredietnemer ook mogen aanbrengen aan de bedragen en/of modaliteiten van het aan de kredietnemer toegekende krediet. Belfius Bank wordt uitdrukkelijk ontslagen van de verplichting de gemeente kennis te geven van de wijzigingen waarvan hierboven sprake is. Er wordt ten overvloede bepaald dat de gemeente eveneens verzaakt aan het voordeel van artikel 2037 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek, volgens hetwelk de borg ontslagen is wanneer door toedoen van de schuldeiser, de indeplaatsstelling ten gunste van de borg niet meer tot stand kan komen.

Aangezien de kredietnemer zich verbonden heeft, o.m. in geval van liquidatie, onmiddellijk het totaal bedrag van zijn schuld, zowel wat kapitaal als intresten, reserveringscommissie, onkosten en bijhorig-

heden betreft, aan Belfius Bank terug te betalen, bevestigt de gemeenteraad de hierboven aangegeven verbintenissen, in verband met de betaling van de bedragen, die door Belfius Bank uit dien hoofde zullen gevorderd worden.

Mochten voormelde ontvangsten ontoereikend zijn voor de betaling van de verschuldigde bedragen die aan de Stad Brussel zullen aangerekend worden dan gaat ze de verbintenis aan, bij Belfius Bank het bedrag te storten nodig om de vervallen schuld volledig af te betalen. Bij gehele of gedeeltelijke laattijdige betaling van de verschuldigde bedragen, zijn de interesten voor laattijdige betaling en de vergoeding voor invorderingskosten van rechtswege en zonder ingebrekestelling verschuldigd.

Dit besluit is onderworpen aan de toezichthoudende overheid zoals voorzien in de toepasselijke decreten en besluiten.

Gedaan te Brussel op

Voor de gemeenteraad,

De Gemeentesecretaris

De Voorzitter

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Zegel van de Stad Brussel

CONVENTION DE CAUTIONNEMENT SOLIDAIRE

Vu la situation spécifique de l'hôpital « HUDERF », TVA BE 0260.238.627, dont le siège social est sis à 1020 Bruxelles, Avenue Jean-Joseph Crocq 15, ci-après dénommé "l'emprunteur" ;

Attendu que l'hôpital a établi un plan de trésorerie pour l'année 2019, dont il ressort que les besoins de trésorerie s'élèvent au total à 20.000.000,00 EUR ;

Attendu que l'hôpital a décidé de contracter auprès de Belfius Banque SA, RPM Bruxelles, TVA BE 0403.201.185, dont le siège social est sis à 1000 Bruxelles, Place Charles Rogier 11, ci-après dénommée "Belfius Banque" une avance de trésorerie à concurrence de 20.000.000,00 EUR (vingt millions d'euro) destiné au financement des dépenses de fonctionnement.

(date de la lettre d'avance de trésorerie : 13 décembre 2019).

Attendu que cette avance de trésorerie n° 800.003 de 20.000.000,00 EUR (vingt millions d'euro) qui est indispensable au bon fonctionnement de l'hôpital doit être garantie par la Ville de Bruxelles.

Sur l'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

LE CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES

Déclare se porter irrévocablement et inconditionnellement caution solidaire pour le remboursement de tous les montants qui seraient dus par l'emprunteur en vertu du crédit tant en capital qu'en intérêts (intérêts moratoires inclus), commission de réservation, frais et accessoires.

Autorise Belfius Banque à porter au débit du compte de la Ville de Bruxelles, valeur de leur échéance, toutes sommes généralement quelconques dues par l'emprunteur dans le cadre de ce crédit et qui resteraient impayées par celui-ci à l'expiration d'un délai de 30 jours à dater de l'échéance. La Ville qui se porte caution en sera avertie par l'envoi d'une copie de la correspondance adressée à l'emprunteur en cas de non-paiement dans les délais.

La Ville ne peut pas se prévaloir de dispositions de conventions qu'elle aurait conclues avec l'emprunteur, ni d'une disposition quelconque pour ne pas exécuter ses obligations découlant du présent cautionnement. La Ville renonce au bénéfice de discussion, à toute subrogation dans les droits de Belfius Banque et à tout recours contre l'emprunteur, contre tout codébiteur ou autre caution, tant que Belfius Banque n'aura pas été intégralement remboursée en capital, intérêts, frais et autres accessoires. La Ville autorise Belfius Banque à accorder à l'emprunteur des délais, avantages et transactions que Belfius Banque jugerait utiles. La Ville déclare explicitement que la garantie reste valable, à concurrence des montants susmentionnés, nonobstant les modifications que Belfius Banque et/ou l'emprunteur apporteraient aux montants et/ou modalités du crédit accordé à l'emprunteur. Belfius Banque est explicitement dispensée de l'obligation de notifier à la ville les modifications susmentionnées. De surcroît, il est convenu que la ville renonce également au bénéfice de l'article 2037 du Code Civil Belge, selon lequel la caution est déchargée lorsque, par la faute du créancier, la subrogation en faveur de la caution ne peut plus avoir lieu.

Attendu que, l'emprunteur s'étant engagé à rembourser immédiatement à Belfius Banque le solde de sa dette en capital, intérêts, commission de réservation et autres frais, e.a. en cas liquidation, le conseil

communal confirme les engagements susvisés en ce qui concerne le paiement des sommes qui seraient réclamées de ce chef par Belfius Banque.

En cas d'insuffisance des recettes susmentionnées pour le paiement des sommes dues qui seraient portées en compte à la Ville de Bruxelles, celle-ci s'engage à faire parvenir auprès de Belfius Banque le montant nécessaire pour parfaire le paiement de sa dette échue. En cas de retard de paiement de tout ou partie des montants dus, des intérêts de retard ainsi qu'une indemnité pour les frais de recouvrement seront dus de plein droit et sans mise en demeure et selon le taux d'intérêt l'égal applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales.

La présente délibération est soumise à l'autorité de tutelle comme prévu dans les décrets et arrêtés applicables.

Fait à Bruxelles le

Pour le Conseil communal,

Le Secrétaire Communal

Le Président

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Sceau de la Ville de Bruxelles

OVEREENKOMST VAN HOOFDELIJKE BORGSTELLING.

Gelet op de specifieke toestand van het hospitaal "UKZKF", BTW BE 0260.238.627 met maatschappelijke zetel 1000 Brussel, Avenue Jean-Joseph Crocq 15, hieronder genoemd "de kredietnemer";

Overwegende dat het ziekenhuis voor het jaar 2020 een thesaurieplan heeft opgesteld, waaruit blijkt dat de thesauriebehoeften in het totaal 20.000.000,00 EUR bedragen ;

Aangezien het hospitaal besloten heeft bij Belfius Bank NV, RPR Brussel, BTW BE 0403.201.185, met maatschappelijke zetel Place Charles Rogier 11 te 1000 Brussel, hierna genoemd "Belfius Bank", een krediet aan te gaan ten belope van 20.000.000 EUR (twintig miljoen euro) bestemd voor de financiering van de werkingsuitgaven ;

(datum kredietbrief : 13 december 2019) ;

Overwegende dat dit krediet met nr 800.003 voor een bedrag van 20.000.000 EUR (twintig miljoen euro) onontbeerlijk is voor de goede werking van het hospitaal moet worden gewaarborgd door de Stad Brussel ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

DE GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL

Verklaart zich onvoorwaardelijk en onherroepelijk hoofdelijk borg te stellen voor de terugbetaling van alle bedragen die door de kredietnemer verschuldigd zouden zijn ten gevolge van het krediet wat betreft zowel het kapitaal als de intresten (verwijlinteressen inbegrepen), de reserveringscommissie, de onkosten en de bijhorigheden.

Machtigt Belfius Bank op het debet van haar rekening-courant, met waarde van hun vervalddag, om het even welke bedragen te boeken, verschuldigd door de kredietnemer in het kader van dit krediet en die nog mochten onbetaald blijven na een tijdsverloop van 30 dagen, berekend vanaf de vervalddag. Het waarborggevend bestuur zal hiervan op de hoogte gehouden worden door middel van een afschrift van de correspondentie aan de kredietnemer.

De gemeente kan zich niet beroepen noch op de bepalingen van eventuele overeenkomsten tussen zichzelf en de kredietnemer, noch op om het even welke beschikking om haar verplichtingen uit hoofde van deze borgstelling niet uit te voeren. De gemeente ziet af van het voorrecht van uitwinning en van elke indeplaatsstelling in de rechten van Belfius Bank en van elk verhaal tegen de kredietnemer, tegen elke medeschuldenaar of medeborg, zolang Belfius Bank niet volledig is terugbetaald in kapitaal, intresten, kosten en bijhorigheden. De gemeente staat aan Belfius Bank het recht toe om aan de kredietnemer alle uitstel, voordelen en schikkingen toe te kennen die Belfius Bank geschikt acht. De gemeente verklaart uitdrukkelijk dat de borgtocht gehandhaafd blijft, tot beloop van de hierboven vermelde bedragen, welke wijzigingen Belfius Bank en/of de kredietnemer ook mogen aanbrengen aan de bedragen en/of modaliteiten van het aan de kredietnemer toegekende krediet. Belfius Bank wordt uitdrukkelijk ontslagen van de verplichting de gemeente kennis te geven van de wijzigingen waarvan hierboven sprake. Er wordt ten overvloede bepaald dat de gemeente eveneens verzaakt aan het voordeel van artikel 2037 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek, volgens hetwelk de borg ontslagen is wanneer door toedoen van de schuldeiser, de indeplaatsstelling ten gunste van de borg niet meer tot stand kan komen.

Aangezien de kredietnemer zich verbonden heeft, o.m. in geval van liquidatie, onmiddellijk het totaal bedrag van zijn schuld, zowel wat kapitaal als intresten, reserveringscommissie, onkosten en bijhorig-

heden betreft, aan Belfius Bank terug te betalen, bevestigt de gemeenteraad de hierboven aangegeven verbintenissen, in verband met de betaling van de bedragen, die door Belfius Bank uit dien hoofde zullen gevorderd worden.

Mochten voormelde ontvangsten ontoereikend zijn voor de betaling van de verschuldigde bedragen die aan de Stad Brussel zullen aangerekend worden dan gaat ze de verbintenis aan, bij Belfius Bank het bedrag te storten nodig om de vervallen schuld volledig af te betalen. Bij gehele of gedeeltelijke laattijdige betaling van de verschuldigde bedragen, zijn de interesten voor laattijdige betaling en de vergoeding voor invorderingskosten van rechtswege en zonder ingebrekestelling verschuldigd.

Dit besluit is onderworpen aan de toezichthoudende overheid zoals voorzien in de toepasselijke decreten en besluiten.

Gedaan te Brussel op

Voor de gemeenteraad,

De Gemeentesecretaris

De Voorzitter

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Zegel van de Stad Brussel